

Alicia Keys – „Try sleeping with a broken heart” (LP „The element of freedom”)

(słowa – Alicia Keys, tłumaczenie – Adam Drzewiecki <A.Drzewiecki@ztpnet.pl>)

Even if you were a million miles away
I could still feel you in my bed
Near me
Touch me
Feel me

And even at the bottom of the sea
I could still hear inside my head
Telling me
Touch me
Feel me
And all the time you were telling me lies

CHORUS

So tonight
I'm gonna find a way to make it
Without you
Tonight
I'm gonna find a way to make it without you
I'm gonna hold on to the times that we had
Tonight
I'm gonna find a way to make it
Without you

Have you ever tried sleeping with a broken heart
Well you can try sleeping in my bed
Lonely
Own me
Nobody ever shut it down like you

You wore the crown
You made my body feel heaven bound
Why don't you hold me
Need me
I thought you told
You'd never leave me

Looking in the sky I can see your face
And then I know right where I fit in
Take me
Make me
You know that I'll always be in love with you
Right till the end

CHORUS

BRIDGE

Anybody could've told you right from the start it's `bout to fall apart
So rather than hold on to a broken dream I'll just hold on to love
And I can find a way to make it
Don't hold on too tight
I'll make it without you tonight

CHORUS

Nawet gdybyś był milion mil stąd,
nadal mogłabym wyczuć cię w moim łóżku
Blisko mnie.
Dotknij mnie
Poczuj mnie

I nawet na dnie morza
nadal mogłabym usłyszeć w mojej głowie jak
mówisz do mnie.
Dotknij mnie.
Poczuj mnie.
A przez cały czas mówiłeś mi kłamstwa.

PARTIA CHÓRU

Więc tej nocy
zamierzam znaleźć sposób, jak tego dokonać
bez ciebie.
Tej nocy
zamierzam znaleźć sposób, jak tego dokonać bez ciebie.
Zamierzam trzymać się chwil, które mieliśmy.
Tej nocy
zamierzam znaleźć sposób, jak tego dokonać
bez ciebie.

Czy próbowałeś kiedykolwiek zasypiać ze złamanym sercem?
Cóż, możesz spróbować zasnąć w moim łóżku.
Samotnie.
Wziąłeś mnie w posiadanie.
Nikt nigdy nie zatrzymał go tak, jak ty.

Nosiłeś koronę,
sprawiłeś, że moje ciało poczuło niebiański związek.
Dlaczego mnie nie obejmiesz,
nie potrzebujesz?
Sądziłam, że powiedziałeś,
że nigdy mnie nie opuścisz.

Patrząc w niebo mogę zobaczyć twoją twarz
i wtedy wiem dobrze, gdzie jest moje miejsce.
Zabierz mnie
Stwórz mnie
Wiesz, że zawsze będę cię kochać
Po prostu aż do końca.

PARTIA CHÓRU

MOSTEK

Każdy by ci powiedział od samego początku, że to zaraz się rozpadnie
więc zamiast trzymać się zniszczonego marzenia będę trzymać się miłości.
I mogę znaleźć sposób jak tego dokonać.
Nie czyni sobie zbyt wielkich nadziei,
dokonam tego bez ciebie dzisiejszej nocy.

PARTIA CHÓRU